



St. Francis de Sales Parish

171 West 13th Street • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

No daily Mass Monday, Sept. 3 / *No habrá misa el lunes, 3 de septiembre*

**Our office will be closed Monday, Sept. 3 in observance of Labor Day.
*Nuestra oficina estará cerrada el lunes, 3 de septiembre por motivo del día del trabajo.***



22nd

Sunday of Ordinary Time / XXII Domingo Ordinario
September/Septiembre 02, 2018

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluya formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ext. 108

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Sept. 3

1 Cor 2:1-5
Lk 4:16-30

Tuesday, Sept. 4

1 Cor 2:10b-16
Lk 4:31-37

Wednesday, Sept. 5

1 Cor 3:1-9
Lk 4:38-44

Thursday, Sept. 6

1 Cor 3:18-23
Lk 5:1-11

Friday, Sept. 7

1 Cor 4:1-5
Lk 5:33-39

Saturday, Sept. 8

Mi 5:1-4a
Mt 1:1-16, 18-23

Sunday, Sept. 9

Is 35:4-71
Jas 2:1-5
Mk 7:31-37

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 3 de Sept.

1 Cor 2:1-5
Lc 4:16-30

Martes, 4 de Sept.

1 Cor 2:10b-16
Lc 4:31-37

Miércoles, 5 de Sept.

1 Cor 3:18-23
Lc 5:1-11

Jueves, 6 de Sept.

1 Cor 1:1-9
Mt 24:42-51

Viernes, 7 de Sept.

1 Cor 4:1-5
Lk 5:33-39

Sábado, 8 de Sept.

Mi 5:1-4a
Mt 1:1-16, 18-23

Domingo, 9 de Sept.

Is 35:4-71
San 2:1-5
Mc 7:31-37

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, August 26th

\$ 10,596.83

272 checks/Envelopes

Automated Donations

\$ 4,758.00

63 Participants

SFDS tithe:
Southern Poverty Law Center



WELCOME

New Members

St. Francis welcomes its newest members to our parish:

Steven Sohasky and Kelly Kieffer, Yadira Valverde & family,
Theresa Muga, Sergio & Jeannette Escot & family,
Thomas & Merielle Payne & family, Paul & Nancy English,
Victoria Tejada & family, Julie Chawla-Bosgraaf & family, LaShawnda Sweet & family, Alberto Bermejo Jr. & Elena Reyes-Perea.

Newlyweds:

Isidro & America Escot
Aaron and Catherine Webbert
Jario and Noemi Garcia
Martin & Guadalupe Cervantes

Newly Baptized infants:

Julia Currie, Mateo Alcala-De La Torre, Israel Alcala,
Jose Alonzo Jr., Diviana Balleza, Kendra Balleza,
Carlos Campos, Ellie Gamaz-Alcala, Edgar Perea,
Alexander Reyes, Kevin Reyes.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, September 1, 2018

5:00 pm † Marguerite Toler—*Barb Tenpas*

Sunday/Domingo, September 2, 2018

8:30 am † Jack & Pat Gogolin—Patrick & Fr. Dan Lannen
10:30 am † For the People
12:30 pm † Mariano y Esteban—*familia*

Monday/Lunes, September 3, 2018

No daily Mass—Labor Day

Tuesday/Martes, September 4, 2018

9:00 am † deceased members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, September 5, 2018

6:00 pm † Isabell Hernandez—*familia*

Thursday/Jueves, September 6, 2018

12:10 pm † deceased members of St. Francis de Sales

Saturday/Sábado, September 8, 2018

5:00 pm Freda Mott—*friends*

Sunday/Domingo, September 9, 2018

8:30 am † All Souls—Le family
10:30 am † Andres E. Loredo—*Tobias family*
12:30 pm † For the People

Faith & Family Formation / Formación de Fe y Familia



Student Registration

Registration for 2018/2019 Faith Formation programs has begun.

Whether your family is new to the community, returning, or just starting formal faith formation, we welcome you to our programs offered for kindergarteners through twelfth graders. We invite all our parish families to learn about our programs and sacramental preparation processes and to register children and youth for the upcoming year.

If you have question or concerns, join a quick **information session** on **Tuesday, September 4 at 4:00 pm** or **Thursday, September 6 at 3:30 pm. in the parish office.** Volunteers and Emily will be available to answer any question or concerns. Registration materials are available in the gathering space of our church, the parish office, and our parish website. If you have any questions, please contact the parish office or visit our parish website. Completed forms can be returned to the office or the collection basket. More information and on-line registration is available at: http://www.stfranchisholland.org/faff_registration.

La inscripción por los programas de Formación de Fe 2018/2019 ha comenzado. Ya sea que su familia sea nueva en la comunidad, regrese o recién esté comenzando a formar una fe formal, le damos la bienvenida a nuestros programas ofrecidos para kindergarten hasta el duodécimo grado. Invitamos a todas nuestras familias parroquiales a aprender sobre nuestros programas y procesos de preparación sacramental y a inscribir a los niños y jóvenes para el próximo año. Si tiene preguntas o inquietudes, únase a una sesión de información rápida el martes, 4 de septiembre a las 4:00 p.m. o el jueves, 6 de septiembre a las 3:30 p.m. en la oficina de la parroquia. Voluntarios y Emily estarán disponibles para responder cualquier pregunta o inquietud. Los materiales de inscripción están disponibles en el espacio de reunión de nuestra iglesia, la oficina parroquial y el sitio web de nuestra parroquia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la oficina de la parroquia o visite nuestro sitio web parroquial. Los formularios completados pueden devolverse a la oficina o a la canasta de recolección. Más información y registro por internet está disponible en: http://www.stfranchisholland.org/faff_registration

2018 Parish & Catechetical Conference!

The event is open to all adults in the diocese.
Saturday, September 29
 West Catholic High School
 (1801 Bristol Ave. NW, Grand Rapids)
 Keynote Speaker: Nancy Bird
 Questions? Please contact Marianne Verner at
616-246-0588 or
mverner@dioceseofgrandrapids.org

Protecting God's Children Training (PGC) for Parents and Volunteers who work with children.

Wednesday, September 12 (English session); 6:00 – 9:00 pm
 @ Our Lady of the Lake
Thursday, September 13 (Spanish session); 6:00-9:00 pm
 @ St. Francis de Sales
Saturday, September 15 (English session); 9:00am – Noon
 @ St. Francis de Sales

Register at www.virtus.org

This training is for adults who volunteer with children and youth through our parish ministries. All parents are encouraged to participate in this training as it informs and trains adults about how to prevent and protect children from situations that could lead to abuse and how to detect and handle situations of abuse.

Protección del Entrenamiento de Niños de Dios (PGC) para Padres y Voluntarios que trabajan con niños.

Miércoles, 12 de septiembre (sesión en inglés) 6:00 – 9:00 pm
 @ Our Lady of the Lake
Jueves, 13 de septiembre (sesión en español) 6:00-9:00 pm
 @ St. Francis de Sales
Sábado, 15 de septiembre (sesión en inglés) 9:00am – Noon
 @ St. Francis de Sales

Registrarse en <http://www.virtus.org/>

Este entrenamiento es para adultos que ofrecen trabajo voluntario con niños y jóvenes a través de nuestros ministerios parroquiales. Se alienta a todos los padres a participar en este entrenamiento, ya que informa y capacita a los adultos sobre cómo prevenir y proteger a los niños de situaciones que podrían conducir al abuso y cómo detectar y manejar situaciones de abuso.



Retrouvaille. The Other Alternative to Divorce

Did you know that according to the State of Michigan there were 28,916 divorces in the State in the year 2016?

Do you feel lost, alone or bored in your marriage? Are you frustrated, hurt or angry with your spouse? Are you constantly fighting? Or, do you simply shut down? Have you thought about separation or divorce? Does talking only make it worse? Rediscover healing and love and find hope by attending Retrouvaille (pronounced re-tro-vi with a long i). The program offers tools needed to rediscover a loving marriage relationship. **The next Retrouvaille weekend is September 28th.** The next weekend will not be scheduled until March. Please don't wait, rooms will fill quickly.

For more information, to register or to sponsor a couple:
 616.752.7004 | retrograndrapids@gmail.com | retrouvaille.org
 P.O. Box 26 Grandville, Michigan 49468

More Parish News



Forever Young Potluck & Bingo

Wednesday, Sept. 12
11:30 AM in the Multi-purpose Room
RSVP to Barb Tenpas (616) 396-2102

After lunch we will play White Elephant Bingo
Don't forget Toilet Paper for SVDP Center
NEW MEMBERS WELCOME!



Guadalupeanas Brunch

SUNDAY, Sept. 9

After the 8:30 & 10:30 am Masses
Head down to the
Multi-purpose room for some delicious Mexican food!



Do you feel called to the permanent diaconate?

The process of forming the next cohort of permanent deacons will begin soon. To be considered, an applicant must be a Roman Catholic man at least 35 years of age, an active member of his parish, and live within the diocese. He must be in good health, of sound moral character, mature faith, regular practice in the sacramental life of the Church, and have a sense of vocation to service. If married, he must be in a strong, valid, Catholic marriage for a minimum of five years and have the support of his wife and family. If unmarried, he must be willing and able to commit to celibacy. Applicants should be no older than in their early sixties. Those admitted should be prepared to commit themselves to the formation process for at least the next four years, beginning in the fall of 2019. Applicants should have a substantial history of active service to their parish, have the written approval of their pastor, and meet various other admission requirements. There are no special educational requirements. The deadline for inquiries is Dec. 2018. All men who are interested in more information and/or applying should contact the Office of Diaconate Formation for an appointment: 616-288-0910.



There will be a parent and student meeting for all students beginning their **first year** of Confirmation Formation on **Sunday, September 9 at 6pm** in the Multipurpose Room. If you have yet to register your 8th grader for Confirmation, or if your child is older than 8th grade and wishes to prepare for the sacrament, please contact the parish office.

Habrá una reunión de padres y estudiantes para todos los que comenzarn el primer año de

Confirmación el Domingo 9 de septiembre a las 6 pm en el salon de multi-usos. Si aún tiene que inscribir a su hijo de grado 8 para la Confirmación, o si su hijo es mayor del grado 8 y desea prepararse para este sacramento, por favor comuniquese con la oficina parroquial.



Lakeshore Academy for the New Evangelization

LANE is a new school of adult discipleship that empowers the people of Our Lady of the Lake and our regional Catholic community to live Christ's mission. Go to lanecatholic.org for information on more classes and to register.

DOC 101: The Nicene Creed
Mondays from October 1 to November 12
6:30-8 p.m. in Fr. Nash Hall
Theme: Prayer and Liturgy
Instructor: Fr. Kyle Kilpatrick and Tom Eggleston
Credit in Spirituality

This course covers the basics of Catholic prayers and spirituality surrounding prayer. We hope to add depth to anyone's prayer life, whether you already have a personal prayer life or are interested in beginning one.

Corpus Christi Foundation Happy Labor Day!



West Michigan has enjoyed a beautiful summer. As we prepare to celebrate Labor Day and the beginning of a new school year, the Corpus Christi Foundation wishes you the best. We pray for refreshed souls and renewed spirits as our students, teachers and staff embark on the journey of this school year. May your hearts be pure, open and eager to learn!

Corpus Christi Foundation was created by leaders of the Lakeshore area Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook...
"Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org





ST. VINCENT DE PAUL CENTER: Hours are Mondays 3-8 pm, Wednesdays 3-8 pm, or Saturdays noon – 4 pm.

St. Vincent is in need of , toilet paper, toothpaste, tooth brushes, spaghetti sauce, canned peas, carrots, canned peaches, pears, canned black beans, 1 pound bags of rice.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL. El horario es de 3 a 8 pm los lunes y miércoles, o los sábados de 12 a 4 pm.

San Vicente necesita papel higiénico pasta de dientes, cepillos de dientes, salsa de spagueti, guisantes enlatados, zanahorias, duraznos enlatados, peras, frijoles negros enlatados, bolsas de arroz de 1 libra.



Guadalupeans Rosary every Wednesday at 4:00 PM in the chapel. All are welcome.

Rosario de Guadalupeans todos los miércoles a las 4:00 PM en la capilla. Todos son bienvenidos

Formación de Discípulos

MUY PRONTO... SEPTIEMBRE 14-16

Curso Juan

Informes por inbox Facebook EESA Holland o al: (616) 402-8280, (616) 212-8750, (616) 403-1408

Después de tu encuentro

con Jesús...

¿ESTÁS LISTO PARA DAR EL SIGUIENTE PASO?



Parroquia de St. Francis de Sales

**Viernes de 6:00pm- 9:30pm
Sábado de 8:00am- 9:00pm
Domingo de 8:00am - 4:30pm
Incluye la Misa de las 12:30pm**

Cooperación: \$35 por persona por comidas y materiales del fin de semana

Do You Want a Better Prayer Life?



Would you like to strengthen your relationship with God? Join a session of the God's Embrace program "Lead Me Into the Deep, Lord," a 12-week series beginning September 11 (book fee \$15). We will meet every other Tuesday at 7 p.m. Our focus will be learning and journaling on what God is saying to each of us. If you are interested in signing up for this faith-growing experience, go to www.oll.org/community-life. If you have any questions, please contact Julie DeShaw at julie.deshaw@gmail.com.

Corpus Christi Catholic Schools

ATTENTION ST. FRANCIS de SALES STUDENT ATHLETES

Corpus Christi is currently in the process of organizing our Fall sports. Parish families are eligible to play on our school teams, and we welcome all who are interested. For the Fall, we are looking for athletes and coaches for:

- Girls/Boys Cross Country,**
- Boys Soccer,**
- Girls Volleyball**

Our sports teams learn the value of teamwork, sportsmanship and hard work in a stress free fun environment. We have a "no cut" policy to ensure a positive experience for all.

If interested contact Mike Owens, our CCCS Athletic Director, for more info at: mtowens8@charter.net or (616)796-2333.

Go Crusaders!



ATENCIÓN ATLETAS ESTUDIANTES ST. FRANCIS de SALES

Corpus Christi se encuentra actualmente en el proceso de organizar nuestros deportes de otoño. Las familias de la parroquia son elegibles para jugar en nuestros equipos escolares, y damos la bienvenida a todos los que estén interesados. Para el otoño, estamos buscando atletas y entrenadores para:

- Cross Country de niños y niñas**
- Fútbol de niños**
- Voleibol de niñas**

Nuestros equipos deportivos aprenden el valor del trabajo en equipo, deportividad y trabajo duro en un ambiente de diversión, libre de estrés. Tenemos una política de "no recortar participantes" para asegurar una experiencia positiva para todos.

Si está interesado contacte a Mike Owens, nuestro director atlético de CCCS por más información en: mtowens8@charter.net o (616)796-2333.

¡Vamos Crusaders!